



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Teatis ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) jõustumise kohta ..... 1

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/1170, 16. juuli 2015, millega lisatakse 2015. aasta püügikvoodile teatavad 2014. aastal nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt peatatud kogused ..... 2
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/1171, 16. juuli 2015, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 32
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/1172, 16. juuli 2015, millega kehtestatakse jaotuskoefitsient kogustele, mille kohta on esitatud ajavahemikul 1. juulist kuni 7. juulini 2015 impordilitsentsitaotlused määrusega (EÜ) nr 341/2007 küüslaugu jaoks avatud tariifikvootide raames ..... 34

## OTSUSED

- ★ Nõukogu rakendusotsus (EL) 2015/1173, 14. juuli 2015, millega muudetakse otsust 2009/790/EÜ, mille kohaselt lubatakse Poola Vabariigil kohaldada meetet, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artiklist 287 ..... 36
- ★ Nõukogu otsus (EL) 2015/1174, 14. juuli 2015, millega muudetakse otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta Banka Slovenije välisaudiitori osas ..... 38

- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/1175, 15. juuli 2015, millega muudetakse otsust 2006/473/EÜ seoses Lõuna-Aafrika *Gordonia* administratiivse piirkonna tunnistamisega vabaks bakterist *Guignardia citricarpa* Kiely (kõik tsitruselistele patogeensed tüved) (teatavaks tehtud numbri C(2015) 4749 all) ..... 39
- 

#### Parandused

- ★ Euroopa Liidu ja Timor-Leste Demokraatliku Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu parandus (ELT L 173, 3.7.2015) ..... 40

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

### **Teatis ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) jõustumise kohta**

3. märtsil 1973 Washingtonis allkirjastatud ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsioon (CITES) <sup>(1)</sup> jõustus 8. juulil 2015 vastavalt nimetatud konventsiooni artikli XXII lõikele 2.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 75, 19.3.2015, lk 4.

# MÄÄRUSED

## KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/1170,

16. juuli 2015,

**millega lisatakse 2015. aasta püügikvoodile teatavad 2014. aastal nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt peatatud kogused**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt võivad liikmesriigid paluda komisjonilt enne neile eraldatud kvoodi kohaldamise aasta 31. oktoobrit peatada kuni 10 % kvoodist ja kanda see üle järgmisse aastasse. Komisjon peab peatatud koguse lisama asjaomasele kvoodile.
- (2) Nõukogu määrustega (EL) nr 1262/2012, <sup>(2)</sup> (EL) nr 1180/2013, <sup>(3)</sup> (EL) nr 24/2014 <sup>(4)</sup> ja (EL) nr 43/2014 <sup>(5)</sup> on kindlaks määratud teatavate kalavarude kvoodid 2014. aastaks ning täpsustatud, milliste kalavarude suhtes võib kohaldada määruses (EÜ) nr 847/96 sätestatud meetmeid.
- (3) Nõukogu määrustega (EL) nr 1221/2014, <sup>(6)</sup> (EL) nr 1367/2014, <sup>(7)</sup> (EL) 2015/104 <sup>(8)</sup> ja (EL) 2015/106 <sup>(9)</sup> on kindlaks määratud teatavate kalavarude kvoodid 2015. aastaks.
- (4) Teatavad liikmesriigid on määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt esitanud enne 2014. aasta 31. oktoobrit taotluse peatada osa nende 2014. aasta kvootidest ja kanda need üle järgmisse aastasse. Peatatud kogused tuleks kõnealuses määruses osutatud piires lisada 2015. aasta kvootidele.
- (5) Venemaa Föderatsioon kehtestas 6. augustil 2014 teatavate Euroopa Liidu põllumajandus- ja kalandustoodete impordi keelu. Kõnealuseid erakorralisi asjaolusid arvesse võttes muudeti määrusega (EL) nr 1221/2014 määruseid (EL) nr 43/2014 ja (EL) nr 1180/2013 nende kalavarude osas, mida nimetatud impordikeeld kõige raskemalt või otseselt mõjutas. Muudatusega nähti ette 2014. aastal kasutamata koguste suurendatud protsendi ülekandmine kvootidele, mis on eraldatud kõnealustele kalavarudele 2015. aastaks. Seega kohaldati kõnealuste kvootide suhtes juba erakorralist ülekandmist ja need jäetakse käesoleva määruse reguleerimisalast välja.

<sup>(1)</sup> EÜTL 115, 9.5.1996, lk 3.

<sup>(2)</sup> Nõukogu määrus (EL) nr 1262/2012, 20. detsember 2012, millega kehtestatakse 2013. ja 2014. aastaks ELi laevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere kalavarudega (ELT L 356, 22.12.2012, lk 22).

<sup>(3)</sup> Nõukogu määrus (EL) nr 1180/2013, 19. november 2013, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2014. aastaks (ELT L 313, 22.11.2013, lk 4).

<sup>(4)</sup> Nõukogu määrus (EL) nr 24/2014, 10. jaanuar 2014, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2014. aastaks (ELT L 9, 14.1.2014, lk 1).

<sup>(5)</sup> Nõukogu määrus (EL) nr 43/2014, 20. jaanuar 2014, millega määratakse 2014. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 24, 28.1.2014, lk 1).

<sup>(6)</sup> Nõukogu määrus (EL) nr 1221/2014, 10. november 2014, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2015. aastaks ning muudetakse määruseid (EL) nr 43/2014 ja (EL) nr 1180/2013 (ELT L 330, 15.11.2014, lk 16).

<sup>(7)</sup> Nõukogu määrus (EL) nr 1367/2014, 15. detsember 2014, millega kehtestatakse liidu kalalaevadele 2015. ja 2016. aastaks teatavate süvamere kalavarude püügi võimalused (ELT L 366, 20.12.2014, lk 1).

<sup>(8)</sup> Nõukogu määrus (EL) 2015/104, 19. jaanuar 2015, millega määratakse 2015. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu, millega muudetakse määrust (EL) nr 43/2014 ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 779/2014 (ELT L 22, 28.1.2015, lk 1).

<sup>(9)</sup> Nõukogu määrus (EL) 2015/106, 19. jaanuar 2015, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2015. aastaks (ELT L 19, 24.1.2015, lk 8).

(6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

2015. aasta püügikvoote, mis on kehtestatud määrustega (EL) nr 1221/2014, (EL) nr 1367/2014 ja (EL) 2015/104, on suurendatud vastavalt lisa sätestatule.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. juuli 2015

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## LISA

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
BE	ANF/07.	Merikuratlased	VII	2 434,880	491,079	177,243	27,45 %	243,488
BE	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	311,380	216,867	/	69,65 %	31,138
BE	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	139,500	108,098	/	77,49 %	13,950
BE	COD/07A.	Tursk	VIIa	11,080	9,151	/	82,59 %	1,108
BE	COD/07D.	Tursk	VIId	76,710	72,230	/	94,16 %	4,480
BE	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi 34.1.1 liidu veed	355,370	141,495	/	39,82 %	35,537
BE	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	8,790	7,035	/	80,03 %	0,879
BE	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed	128,000	98,275	/	76,78 %	12,800
BE	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	0,070	/	/	Ei kohaldata	0,007
BE	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	112,500	100,445	/	89,28 %	11,250
BE	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	44,820	42,086	/	93,20 %	2,734
BE	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	188,730	12,395	/	6,57 %	18,873
BE	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	15,300	5,824	/	38,07 %	1,530
BE	LEZ/07.	Megrimid	VII	622,810	166,763	/	26,78 %	62,281
BE	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	10,690	9,791	/	91,59 %	0,899

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
BE	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe	27,500	12,227	/	44,46 %	2,750
BE	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna liidu veed	17,600	16,351	/	92,90 %	1,249
BE	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	99,740	80,200	/	80,41 %	9,974
BE	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	10,620	8,277	/	77,94 %	1,062
BE	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	914,480	494,412	/	54,06 %	91,448
BE	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe	5,560	0,083	/	1,49 %	0,556
BE	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	165,030	99,898	/	60,53 %	16,503
BE	PLE/2A3AX4	Atlandi merilest	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat	7 892,500	7 151,559	/	90,61 %	740,941
BE	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId ja VIIe	1 437,630	1 429,908	/	99,46 %	7,722
BE	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIIf ja VIIg	183,000	181,270	/	99,05 %	1,730
BE	POK/2A34.	Põhjaatlanti süsikas	IIIa ja IV püügipiirkond; Ila, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 liidu veed	6,000	4,485	/	74,75 %	0,600
BE	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIIId	1 661,690	1 495,916	/	90,02 %	165,774
BE	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	29,380	24,828	/	84,51 %	2,938
BE	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna liidu veed	971,480	964,970	/	99,33 %	6,510

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
BE	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VII f ja VII g	720,800	703,148	/	97,55 %	17,652
BE	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VII h, VII j ja VII k	53,190	42,106	/	79,16 %	5,319
BE	WHG/07A.	Merlang	VII a	3,450	1,618	/	46,90 %	0,345
BE	WHG/7X7A-C	Merlang	VII b, VII c, VII d, VII e, VII f, VII g, VII h, VII j ja VII k	347,060	311,723	/	89,82 %	34,706
DE	ANF/07.	Merikuratlased	VII	360,390	351,597	/	97,56 %	8,793
DE	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	II a ja IV püügipiirkonna liidu veed	334,960	325,690	/	97,23 %	9,270
DE	ARU/1/2.	Põhjaatlandi hõbekala	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	26,730	0	/	0 %	2,673
DE	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna liidu veed	204,820	204,323	/	99,76 %	0,497
DE	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	1 117,040	999,842	/	89,51 %	111,704
DE	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	24,500	0	/	0 %	2,450
DE	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	125,250	0	/	0 %	12,525
DE	COD/03AS.	Tursk	Kattegat	0,220	0,004	/	1,82 %	0,022
DE	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 liidu veed	5 796,140	0	791,277	13,65 %	579,614



Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DE	GFB/1234-	Lima-niituim-luts	I, II, III ja IV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	9,990	0	/	0 %	0,999
DE	GFB/567-	Lima-niituim-luts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	11,100	0	/	0 %	1,110
DE	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed; Vb ja VI püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	42,800	0	/	0 %	4,280
DE	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed	689,950	355,219	316,511	97,36 %	18,220
DE	HAD/3A/BCD	Kilttursk	IIIa püügipiirkond, alarajoonide 22–32 liidu veed	121,000	114,464	/	94,60 %	6,536
DE	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	5,180	0	/	0 %	0,518
DE	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3,400	0	/	0 %	0,340
DE	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3 361,170	3 354,224	/	99,79 %	6,946
DE	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	216,130	119,835	/	55,75 %	21,613
DE	HKE/3A/BCD	Euroopa merluus	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	3	0	/	0 %	0,300
DE	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	5,560	0,780	/	14,03 %	0,556
DE	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna liidu veed	50,420	40,329	/	79,99 %	5,042
DE	ARU/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	4,890	1,893	/	38,71 %	0,489

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DE	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa püügipiirkond; IIIbcd püügipiirkonna liidu veed	1,420	0,545	/	38,38 %	0,142
DE	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	19,310	0,245	/	1,27 %	1,931
DE	MAC/8C3411	Harilik makrell	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	1 205,500	0	1 205,476	100 %	0,453
DE	NEP/2AC4-C	Norra saleho-maar	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	484,170	416,656	/	86,05 %	48,417
DE	NEP/3A/BCD	Norra saleho-maar	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	12,250	7,465	/	60,94 %	1,225
DE	PLE/2A3AX4	Atlandi merilest	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat	6 387,000	4 211,595	10,832	66,11 %	638,700
DE	POK/2A34.	Põhjaatlandi sü-sikas	IIIa ja IV püügipiirkond; Ila, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 liidu veed	9 824,600	8 754,943	/	89,11 %	982,460
DE	POK/56–14	Põhjaatlandi sü-sikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	8,530	0	/	0 %	0,853
DE	RNG/5B67-	Kalju-tõmppea-kala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	8,850	0	/	0 %	0,885
DE	RNG/8X14-	Kalju-tõmppea-kala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	20,600	0	/	0 %	2,060
DE	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna liidu veed	681,350	641,153	/	94,10 %	40,197
DE	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	15,240	2,233	/	14,65 %	1,524

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DE	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna liidu veed	21,080	1,893	/	8,98 %	2,108
DE	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	1,470	0	/	0 %	0,147
DE	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa püügipiirkond, alarajoonide 22–32 liidu veed	7,770	0,001	/	0,01 %	0,770
DE	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	13,300	0	/	0 %	1,330
DE	WHB/1X14	Põhjaaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	27 144,970	20 735,395	3 691,752	89,99 %	2 714,497
DE	WHG/56–14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	2,200	0	/	0 %	0,220
DK	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	685,660	288,340	/	42,05 %	68,566
DK	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna liidu veed	513,730	137,690	/	26,80 %	51,373
DK	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	838,550	710,920	/	84,78 %	83,855
DK	BOR/678-	Hirvkala	VI, VII ja VIII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	31 291,000	8 746,220	/	27,95 %	3 129,100
DK	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 liidu veed	15 945,440	0	5 948,150	37,30 %	1 594,544
DK	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed; Vb ja VI püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	12,320	0	/	0 %	1,232
DK	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed	1 192,020	1 078,790	/	90,50 %	113,230
DK	HAD/3A/BCD	Kilttursk	IIIa püügipiirkond, alarajoonide 22–32 liidu veed	1 909,000	1 764,190	/	92,41 %	144,810

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DK	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	24,750	19,700	/	79,60 %	2,475
DK	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	1 307,160	553,790	/	42,37 %	130,716
DK	HKE/3A/BCD	Euroopa merluus	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	1 149,680	258,590	/	22,49 %	114,968
DK	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	27,920	23,450	/	83,99 %	2,792
DK	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna liidu veed	142,430	111,340	/	78,17 %	14,243
DK	ARU/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	8,890	0	/	0 %	0,889
DK	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa püügipiirkond; IIIbcd püügipiirkonna liidu veed	71,330	63,880	/	89,56 %	7,133
DK	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	6,560	0	/	0 %	0,656
DK	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	914,510	470,360	/	51,43 %	91,451
DK	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	4 117,870	2 844,750	/	69,08 %	411,787
DK	PLE/2A3AX4	Atlandi merilest	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat	19 514,000	7 333,780	4 415,820	60,21 %	1 951,400
DK	POK/2A34.	Põhjaatlandi süsikas	IIIa ja IV püügipiirkond; Ila, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 liidu veed	5 427,000	4 917,090	/	90,60 %	509,910
DK	POK/56–14	Põhjaatlandi süsikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	16,000	15,470	/	96,69 %	0,530

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DK	PRA/2AC4-C	Harilik süvame-regarneel	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	2 071,060	107,150	/	5,17 %	207,106
DK	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna liidu veed	351,210	315,590	/	89,86 %	35,121
DK	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	351,890	283,080	/	80,45 %	35,189
DK	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna liidu veed	70,990	3,250	/	4,58 %	7,099
DK	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	16,630	1,210	/	7,28 %	1,663
DK	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	38 597,750	34 708,170	45,880	90,04 %	3 843,700
EE	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	4,000	0	/	0 %	0,400
EE	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 liidu veed	1 666,370	0	165,069	9,91 %	166,637
EE	RNG/5B67-	Kalju-tõmppea-kala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	69,300	0	/	0 %	6,930
ES	ANF/08.	Anšoovis	VIII	16 737,840	2 755,181	/	16,46 %	1 673,784
ES	ANF/07.	Merikuratlased	VII	3 300,710	3 011,828	/	91,25 %	288,882
ES	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	1 300,550	1 062,647	/	81,71 %	130,055
ES	ANF/8C3411	Merikuratlased	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	2 103,170	1 956,693	/	93,04 %	146,477

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
ES	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	12,000	10,800	/	90,00 %	1,200
ES	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed; Vb ja VI püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	12,320	0	/	0 %	1,232
ES	HAD/6B1214	Kilttursk	Vlb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	0,330	0	/	0 %	0,033
ES	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	15 545,900	14 745,757	/	94,85 %	800,143
ES	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIII d ja VIIIe	10 547,660	7 444,799	2 491,896	94,21 %	610,965
ES	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	11 397,220	6 979,913	/	61,24 %	1 139,722
ES	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	19 444,850	18 897,069	36,630	97,37 %	511,101
ES	JAX/09.	Stauriid ja seotud kaaspüük	IX	10 168,630	10 168,067	/	99,99 %	0,563
ES	LEZ/07.	Megrimid	VII	5 199,790	3 227,351	/	62,07 %	519,979
ES	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	505,740	129,342	/	25,57 %	50,574
ES	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIIb, VIII d ja VIIIe	793,510	551,034	/	69,44 %	79,351
ES	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	2 199,880	934,369	/	42,47 %	219,988
ES	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	2 315,970	1 573,013	/	67,92 %	231,597

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
ES	MAC/8C3411	Harilik makrell	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	42 110,380	34 920,382	1 537,107	86,58 %	4 211,038
ES	NEP/07.	Norra saleho-maar	VII	1 390,850	20,321	126,527	10,56 %	139,085
ES	NEP/08C.	Norra saleho-maar	VIIIc	61,870	14,879	/	24,05 %	6,187
ES	NEP/5BC6.	Norra saleho-maar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	34,720	0,152	/	0,44 %	3,472
ES	NEP/8ABDE.	Norra saleho-maar	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	42,120	0,445	/	1,06 %	4,212
ES	NEP/9/3411	Norra saleho-maar	IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	33,690	24,403	/	72,43 %	3,369
ES	RNG/8X14-	Kalju-tõmppea-kala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3 410,000	2 895,712	304,000	93,83 %	210,288
ES	SBR/09-	Besuugo	IX püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	682,250	67,856	49,120	17,15 %	68,225
ES	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	9,000	0	/	0 %	0,900
ES	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	15,770	15,762	/	99,95 %	0,008
ES	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	12 411,720	29,415	/	0,24 %	1 241,172
ES	WHB/8C3411	Põhjaputassuu	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	26 806,790	24 301,590	/	90,65 %	2 505,200

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
ES	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1,110	0	/	0 %	0,111
FI	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25-32 liidu veed	1 284,010	0	339,873	26,47 %	128,401
FR	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	21,120	13,766	/	65,18 %	2,112
FR	ANE/08.	Anšoovis	VIII	4 479,090	3 402,243	/	75,96 %	447,909
FR	ANF/07.	Merikuratlased	VII	18 678,450	14 168,831	/	75,86 %	1 867,845
FR	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	64,020	35,974	/	56,19 %	6,402
FR	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe	8 351,760	6 804,687	/	81,48 %	835,176
FR	ANF/8C3411	Merikuratlased	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	56,950	44,391	/	77,95 %	5,695
FR	ARU/1/2.	Põhjaatlandi hõbekala	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	8,890	0	/	0 %	0,889
FR	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna liidu veed	7,780	0,536	/	6,89 %	0,778
FR	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	7,780	0,080	/	1,03 %	0,778
FR	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	2 017,960	1 549,058	/	76,76 %	201,796
FR	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3 510,710	2 185,617	/	62,26 %	351,071
FR	BSF/8910-	Süsisaba	VIII, IX ja X püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	32,190	9,234	/	28,69 %	3,219
FR	COD/07A.	Tursk	VIIa	2,160	0,079	/	3,66 %	0,216



Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	COD/07D.	Tursk	VIIId	1 501,440	1 243,900	/	82,85 %	150,144
FR	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi 34.1.1 liidu veed	5 653,210	218,332	/	38,36 %	565,321
FR	GFB/1012-	Lima-niituimluts	X ja XII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	10,000	0,231	/	2,31 %	1,000
FR	GFB/1234-	Lima-niituimluts	I, II, III ja IV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	10,000	1,122	/	11,22 %	1,000
FR	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	693,700	481,192	24,591	72,91 %	69,370
FR	GFB/89-	Lima-niituimluts	VIII ja IX püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	16,600	14,384	/	86,65 %	1,660
FR	GHL/2A-C46	Süvalest	Ia ja IV püügipiirkonna liidu veed; Vb ja VI püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	490,740	368,921	/	75,18 %	49,074
FR	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	94,590	0,072	/	0,08 %	9,459
FR	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ia püügipiirkonna liidu veed	526,670	215,752	/	40,97 %	52,667
FR	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	138,310	66,913	/	48,38 %	13,831
FR	HAD/6B1214	Kilttursk	VIIb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	57,980	0,086	/	0,15 %	5,798
FR	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	6 500,400	6 386,416	/	98,25 %	113,984

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	597,600	589,421	/	98,63 %	8,179
FR	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	1 201,280	1 038,359	/	86,44 %	120,128
FR	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	21 730,940	19 251,427	/	88,59 %	2 173,094
FR	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	22 206,900	15 999,364	3 510,648	87,86 %	2 220,690
FR	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	1 094,170	137,015	/	12,52 %	109,417
FR	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	328,110	1,788	/	0,54 %	32,811
FR	LEZ/07.	Megrimid	VII	6 732,380	3 389,510	/	50,35 %	673,238
FR	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	37,520	8,156	/	21,74 %	3,752
FR	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 971,560	127,294	/	6,46 %	197,156
FR	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	1 085,470	919,510	/	84,71 %	108,547
FR	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	85,210	10,049	/	11,79 %	8,521
FR	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna liidu veed	198,390	179,877	/	90,67 %	18,513
FR	ARU/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	12,890	11,298	/	87,65 %	1,289
FR	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3 267,720	2 435,022	/	74,52 %	326,772

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	MAC/8C3411	Harilik makrell	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	913,710	177,262	/	19,40 %	91,371
FR	NEP/07.	Norra saleho-maar	VII	4 204,560	462,945	/	10,77 %	420,456
FR	NEP/08C.	Norra saleho-maar	VIIIc	13,460	0,925	/	6,87 %	1,346
FR	NEP/2AC4-C	Norra saleho-maar	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	27,080	0	/	0 %	2,708
FR	NEP/5BC6.	Norra saleho-maar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	138,770	0	/	0 %	13,877
FR	NEP/8ABDE.	Norra saleho-maar	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	4 284,550	2 801,545	/	65,39 %	428,455
FR	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	16,000	0,062	/	0,39 %	1,600
FR	PLE/2A3AX4	Atlandi merilest	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat	1 232,000	275,215	/	22,34 %	123,200
FR	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId ja VIIe	2 917,240	2 532,598	/	86,81 %	291,724
FR	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIIf ja VIIg	155,700	154,863	/	99,46 %	0,837
FR	PLE/7HJK.	Atlandi merilest	VIIIf, VIIj ja VIIk	50,700	50,693	/	99,99 %	0,007
FR	POK/2A34.	Põhjaatlandi sü-sikas	IIIa ja IV püügipiirkond; Ila, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 liidu veed	12 366,000	9 382,012	/	75,87 %	1 236,600
FR	POK/56–14	Põhjaatlandi sü-sikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	4 107,400	2 931,744	/	71,38 %	410,740

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	RNG/5B67-	Kalju-tõmppea-kala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	4 192,870	667,350	/	15,92 %	419,287
FR	RNG/8X14-	Kalju-tõmppea-kala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	120,390	0,057	/	0,05 %	12,039
FR	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	45,850	45,680	/	99,63 %	0,170
FR	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIIId	3 105,560	2 481,903	/	79,92 %	310,556
FR	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	361,000	349,116	/	96,71 %	11,884
FR	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna liidu veed	755,910	674,588	/	89,24 %	75,591
FR	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VIIIf ja VIIg	69,850	58,570	/	83,85 %	6,985
FR	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	79,680	61,838	/	77,61 %	7,968
FR	SOL/8AB.	Harilik merikeel	VIIIa ja VIIIb	3 724,200	3 716,200	/	99,79 %	8,000
FR	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna liidu veed	48,770	13,432	/	27,54 %	4,877
FR	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	10,370	9,078	/	87,54 %	1,037
FR	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	610,500	226,596	/	37,12 %	61,050

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	19 448,900	11 485,997	424,434	61,24 %	1 944,890
FR	WHG/07A.	Merlang	VIIa	1,330	0,336	/	25,26 %	0,133
FR	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	22,900	1,451	/	6,34 %	2,290
FR	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	12 894,890	7 041,728	/	54,61 %	1 289,489
IE	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	9,110	0	/	0 %	0,911
IE	ANF/07.	Merikuratlased	VII	3 766,730	3 351,000	/	88,96 %	376,673
IE	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna liidu veed	0,780	0	/	0 %	0,078
IE	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	0,880	0	/	0 %	0,088
IE	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	6,020	0,228	/	3,79 %	0,602
IE	BOR/678-	Hirvkala	VI, VII ja VIII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	88 155,000	34 622,406	/	39,29 %	8 815,500
IE	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	113,010	0	/	0 %	11,301
IE	COD/07A.	Tursk	VIIa	154,410	147,634	/	95,61 %	6,776
IE	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi 34.1.1 liidu veed	1 334,930	1 207,295	/	90,44 %	127,635

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
IE	GFB/567-	Lima-niituim-luts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	32,670	26,975	/	82,57 %	3,267
IE	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed; Vb ja VI püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	11,000	0	/	0 %	1,100
IE	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	564,740	541,202	/	95,83 %	23,538
IE	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	687,990	644,742	/	93,71 %	43,257
IE	HAD/6B1214	Kilttursk	Vlb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	97,320	93,691	/	96,27 %	3,629
IE	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb-k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	2 106,100	2 097,103	/	99,57 %	8,997
IE	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, Vlb ja VIaN püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3 347,950	2 332,951	/	69,68 %	334,795
IE	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	2 888,220	2 597,795	/	89,94 %	288,822
IE	LEZ/07.	Megrimid	VII	3 466,610	2 412,958	/	69,61 %	346,661
IE	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	576,730	475,829	/	82,51 %	57,673
IE	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	662,250	586,987	/	88,64 %	66,225
IE	NEP/07.	Norra saleho-maar	VII	9 997,240	8 201,674	816,441	90,21 %	979,285
IE	NEP/*07U16	Norra saleho-maar	VII (Porcupine'i madal – üksus 16)	906,140	816,441	/	90,10 %	89,699

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
IE	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	231,710	50,579	/	21,83 %	23,171
IE	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	858,780	123,109	/	14,34 %	85,878
IE	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIIf ja VIIg	50,000	49,104	/	98,21 %	0,896
IE	POK/56-14	Põhjaatlandi süsikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	449,500	127,875	/	28,45 %	44,950
IE	RNG/5B67-	Kalju-tõmppekala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	31,770	0	/	0 %	3,177
IE	RNG/8X14-	Kalju-tõmppekala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	4,570	0	/	0 %	0,457
IE	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIIf, VIIj ja VIIk	178,040	82,700	/	46,45 %	17,804
IE	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	54,430	1,714	/	3,15 %	5,443
IE	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIf, VIIIf, VIIIf, VIIIf, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	23 762,390	21 467,916	/	90,34 %	2 294,474
IE	WHG/07A.	Merlang	VIIa	61,550	59,660	/	96,93 %	1,890
IE	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	112,240	102,481	/	91,31 %	9,759
IE	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIIf, VIIIf, VIIIf, VIIIf, VIIIf, VIIIf, VIIIf, VIIIf ja VIIIf	7 623,740	6 872,720	/	90,15 %	751,020
LT	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	1,000	0	/	0 %	0,100

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
LT	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 liidu veed	4 618,340	0	1 196,954	25,92 %	461,834
LT	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed; Vb ja VI püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	11,000	0	/	0 %	1,100
LT	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	81,000	0	/	0 %	8,100
LT	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	4,000	0	/	0 %	0,400
LV	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 liidu veed	6 082,300	0	1 998,200	32,85 %	608,230
NL	ANF/07.	Merikuratlased	VII	0,320	0	/	0 %	0,032
NL	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	206,410	60,696	/	29,41 %	20,641
NL	ARU/1/2.	Põhjaatlandi hõbekala	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	21,070	0	/	0 %	2,107
NL	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	2 744,210	2 431,554	/	88,61 %	274,421
NL	COD/07A.	Tursk	VIIa	0,100	0	/	0 %	0,010
NL	COD/07D.	Tursk	VII d	54,000	46,681	/	86,45 %	5,400
NL	COD/7XAD34	Tursk	VII b, VII c, VII e–k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi 34.1.1 liidu veed	3,260	0	/	0 %	0,326
NL	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	33,900	0	/	0 %	3,390



Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
NL	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	0,020	0	/	0 %	0,002
NL	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed	111,560	96,982	/	86,93 %	11,156
NL	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	19,260	19,219	/	99,79 %	0,041
NL	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3 094,280	2 785,353	/	90,02 %	308,927
NL	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	91,100	53,889	/	95,33 %	9,111
NL	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	228,420	158,930	/	69,58 %	22,842
NL	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	28,480	4,273	/	15,00 %	2,848
NL	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	29,760	1,980	/	6,65 %	2,976
NL	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna liidu veed	5,560	0	/	0 %	0,556
NL	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	0,130	0,084	/	64,62 %	0,013
NL	NEP/2AC4-C	Norra saleho-maar	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	1 315,930	1 145,066	/	87,02 %	131,593
NL	NEP/5BC6.	Norra saleho-maar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	13,800	0	/	0 %	1,380
NL	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	9,010	0	/	0 %	0,901

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
NL	PLE/2A3AX4	Atlandi merilest	IV püügipiirkond; IIa püügipiirkonna liidu veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat	42 870,700	27 810,886	/	64,87 %	4 287,070
NL	POK/2A34.	Põhjaatlandi süsikas	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 liidu veed	46,000	41,273	/	89,72 %	4,600
NL	PRA/2AC4-C	Harilik süvamerarneel	IIa ja IV püügipiirkonna liidu veed	51,190	0,503	/	0,01 %	5,190
NL	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna liidu veed	9 774,700	8 672,210	/	88,72 %	977,470
NL	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	0,390	0,220	/	56,41 %	0,039
NL	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	26,900	0	/	0 %	2,690
NL	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	42 267,870	35 203,366	2 897,115	90,14 %	4 167,389
NL	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	771,230	695,271	/	90,15 %	75,959
PL	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 liidu veed	20 483,840	0	11 055,357	53,97 %	2 048,384
PT	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	184,000	178,716	/	97,13 %	5,284
PT	BSF/8910-	Süsisaba	VIII, IX ja X püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	4 037,470	2 123,349	/	52,59 %	403,747

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
PT	GFB/1012-	Lima-niituim-luts	X ja XII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	40,000	10,358	/	25,90 %	4,000
PT	GFB/89-	Lima-niituim-luts	VIII ja IX püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	10,000	7,463	/	74,63 %	1,000
PT	HKE/8C3411	Euroopa mer-luus	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	5 320,460	2 554,318	/	47,82 %	532,046
PT	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	1 367,130	1 366,057	/	99,92 %	1,073
PT	JAX/09.	Stauriid ja seotud kaaspüük	IX	27 786,380	20 336,310	442,092	74,78 %	2 778,638
PT	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	104,620	103,550	/	98,98 %	1,070
PT	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	6,000	0,042	/	0,70 %	0,600
PT	MAC/8C3411	Harilik makrell	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	8 405,500	8 053,498	/	95,81 %	352,002
PT	NEP/9/3411	Norra salehomaar	IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	168,300	152,311	/	90,50 %	15,989
PT	SBR/09-	Besuugo	IX püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	177,420	79,447	1,021	45,35 %	17,742
PT	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	1 016,800	762,325	/	74,97 %	101,680

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
PT	WHB/8C3411	Põhjaputassuu	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	6 165,000	1 939,187	/	31,45 %	616,500
SE	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ia ja IV püügipiirkonna liidu veed	7,000	0,208	/	2,97 %	0,700
SE	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna liidu veed	35,000	0	/	0 %	3,500
SE	COD/03AS.	Tursk	Kattegat	35,000	34,905	/	99,73 %	0,095
SE	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 liidu veed	16 948,210	0	4 143,519	24,45 %	1 694,821
SE	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ia püügipiirkonna liidu veed	47,850	23,282	/	48,66 %	4,785
SE	HKE/3A/BCD	Euroopa merluus	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	207,840	25,222	/	12,14 %	20,784
SE	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna liidu veed	11,100	0,364	/	3,28 %	1,110
SE	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa püügipiirkond; IIIbcd püügipiirkonna liidu veed	18,730	14,674	/	78,34 %	1,873
SE	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	1 473,840	1 262,116	/	85,63 %	147,384
SE	POK/2A34.	Põhjaatlandi süsikas	IIIa ja IV püügipiirkond; Ia, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 liidu veed	438,000	432,438	/	98,73 %	5,562
SE	PRA/2AC4-C	Harilik süvamegarneel	Ia ja IV püügipiirkonna liidu veed	83,130	0	/	0 %	8,313
SE	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	45,590	39,045	/	0 %	4,559
SE	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna liidu veed	6,660	0,003	/	0,05 %	0,666

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
SE	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 liidu veed	7,770	0,576	/	7,41 %	0,770
SE	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIIE, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	52,970	0,408	/	0,77 %	5,297
UK	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	10,110	0,485	/	4,80 %	1,011
UK	ANF/07.	Merikuratlased	VII	7 555,060	7 162,844	212,129	97,62 %	180,087
UK	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	7 194,380	6 025,313	590,600	91,96 %	578,467
UK	ARU/1/2.	Põhjaatlandi hõbekala	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	43,360	0	/	0 %	4,336
UK	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna liidu veed	17,790	0	/	0 %	1,779
UK	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	19,570	0	/	0 %	1,957
UK	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	355,360	286,839	/	80,72 %	35,536
UK	BOR/678-	Hirvkala	VI, VII ja VIII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	8 103,000	34,800	/	0,43 %	810,300
UK	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	180,190	112,166	/	62,25 %	18,019
UK	COD/07A.	Tursk	VIIa	91,040	78,557	/	86,29 %	9,104
UK	COD/07D.	Tursk	VIIId	158,520	155,734	/	98,24 %	2,786
UK	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi 34.1.1 liidu veed	619,350	469,211	/	75,76 %	61,935

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
UK	GFB/567-	Lima-niituim-luts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	587,910	146,521	/	24,92 %	58,791
UK	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed; Vb ja VI püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	536,600	327,874	/	61,10 %	53,660
UK	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	637,500	425,948	/	66,82 %	63,750
UK	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed	29 876,690	25 772,724	4 013,973	99,70 %	89,993
UK	HAD/6B1214	Kilttursk	Vlb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	1 176,780	1 152,102	/	97,90 %	24,678
UK	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb-k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAFi 34.1.1 liidu veed	814,730	784,858	/	96,33 %	29,872
UK	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, Vlb ja VIaN püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	18 539,550	16 998,777	/	91,69 %	1 540,773
UK	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	3 015,000	2 765,598	/	91,73 %	249,402
UK	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	7 130,780	6 723,018	163,332	96,57 %	244,430
UK	LEZ/07.	Megrimid	VII	3 134,650	2 922,057	/	93,22 %	212,593
UK	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	2 185,360	1 468,449	/	67,19 %	218,536
UK	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 395,930	560,063	/	40,12 %	139,593
UK	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna liidu veed	2 152,300	2 018,075	/	93,76 %	134,225

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
UK	ARU/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	8,890	0,494	/	5,56 %	0,889
UK	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa püügipiirkond; IIIbcd püügipiirkonna liidu veed	5,000	0	/	0 %	0,500
UK	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	2 973,980	2 718,859	/	91,42 %	255,121
UK	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	7 794,800	6 438,547	96,881	83,84 %	779,480
UK	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	13 822,990	11 158,857	/	80,73 %	1 382,299
UK	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	16 682,850	12 715,768	/	76,22 %	1 668,285
UK	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	351,960	58,531	/	16,63 %	35,196
UK	PLE/2A3AX4	Atlandi merilest	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna liidu veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat	26 216,800	16 856,415	424,477	65,92 %	2 621,680
UK	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIIf ja VIIg	28,300	24,516	/	86,63 %	2,830
UK	PLE/7HJK.	Atlandi merilest	VIIh, VIIj ja VIIk	16,000	15,010	/	93,81 %	0,990
UK	POK/2A34.	Põhjaatlandi süsikas	IIIa ja IV püügipiirkond; Ila, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 liidu veed	8 809,400	8 612,835	/	97,77 %	196,565
UK	POK/56–14	Põhjaatlandi süsikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	3 893,580	3 325,546	/	85,41 %	389,358
UK	PRA/2AC4-C	Harilik süvamegarneel	Ila ja IV püügipiirkonna liidu veed	581,070	0,100	/	0,02 %	58,107

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
UK	RNG/5B67-	Kalju-tõmppea-kala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	227,290	7,150	/	3,15 %	22,729
UK	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIID	721,820	648,752	/	89,88 %	72,182
UK	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	522,400	509,613	/	97,55 %	12,787
UK	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna liidu veed	929,420	842,055	/	90,60 %	87,365
UK	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VIIf ja VIIg	255,250	252,487	/	98,92 %	2,763
UK	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	88,980	53,619	/	60,26 %	8,898
UK	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna liidu veed	106,530	60,518	/	56,81 %	10,653
UK	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	7,400	7,371	/	99,61 %	0,029
UK	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	290,480	67,029	/	23,08 %	29,048
UK	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID, VIIIE, XII ja XIV püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed	28 430,200	27 810,875	/	97,82 %	619,325
UK	WHG/07A.	Merlang	VIIa	21,170	10,929	/	51,62 %	2,117
UK	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	183,410	105,259	/	57,39 %	18,341



Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2014. aasta lõplik kvoot <sup>(1)</sup> (tonnides)	Püük 2014. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2014. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
UK	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	1 646,500	1 404,308	/	85,29 %	164,650

<sup>(1)</sup> Liikmesriigile asjakohaste püügivõimaluste määruste alusel kehtestatud kvoodid pärast määruse (EL) nr 1380/2013 (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22) artikli 16 lõike 8 kohase püügivõimaluste vahetamise, nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohase kvootide ülekandmise ja/või määruse (EÜ) nr 1224/2009 (ELT L 343, 22.12.2009, lk 1) artiklite 37 ja 105 kohase püügivõimaluste ümberjaotamise või vähendamise arvessevõtmist.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/1171,****16. juuli 2015,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga <sup>(2)</sup>, eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo ru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. juuli 2015

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	179,5
	MK	39,0
	ZZ	109,3
0707 00 05	TR	137,2
	ZZ	137,2
0709 93 10	TR	113,5
	ZZ	113,5
0805 50 10	AR	126,5
	TR	109,0
	UY	111,4
	ZA	128,7
	ZZ	118,9
	ZZ	118,9
0808 10 80	AR	95,4
	BR	111,1
	CL	135,1
	NZ	158,9
	US	172,6
	UY	155,7
	ZA	125,4
	ZZ	136,3
	ZZ	136,3
	ZZ	136,3
0808 30 90	AR	114,9
	CL	142,9
	NZ	307,3
	ZA	137,9
	ZZ	175,8
0809 10 00	TR	249,4
	ZZ	249,4
0809 29 00	CA	1 187,7
	TR	232,0
	US	493,3
	ZZ	637,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	142,5
	ZZ	142,5
0809 40 05	BA	70,3
	IL	133,1
	ZZ	101,7

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/1172,****16. juuli 2015,****millega kehtestatakse jaotuskoefitsient kogustele, mille kohta on esitatud ajavahemikul 1. juulist kuni 7. juulini 2015 impordilitsentsitaotlused määrusega (EÜ) nr 341/2007 küüslaugu jaoks avatud tariifikvootide raames**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, (<sup>1</sup>) eriti selle artikli 188 lõikeid 1 ja 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 341/2007 (<sup>2</sup>) on avatud aastased tariifikvoodid küüslaugu impordiks.
- (2) 2015. aasta juuli seitsme esimese kalendripäeva jooksul esitatud A-impordilitsentsi taotlustega hõlmatud kogused alaperioodiks 1. septembrist 2015 kuni 30. novembrini 2015 on suuremad kui teatavate kvootide all saada olevad kogused. Seega tuleks kindlaks määrata, kui palju A-impordilitsentse võib välja anda, samuti tuleks määrata kindlaks taotletud koguste suhtes kohaldatav jaotuskoefitsient, mis on arvutatud vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1301/2006 (<sup>3</sup>) artikli 7 lõikele 2.
- (3) Meetme tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 341/2007 kohaselt esitatud A-impordilitsentsi taotlustega hõlmatud kogused alaperioodiks 1. septembrist 2015 kuni 30. novembrini 2015 korrutatakse käesoleva määruse lisas esitatud jaotuskoefitsiendiga.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. juuli 2015

*Komisjoni nimel  
presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi peadirektor  
Jerzy PLEWA*<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.<sup>(2)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 341/2007, 29. märts 2007, millega avatakse kolmandatest riikidest imporditava küüslaugu ja teatavate muude põllumajandustoodete tariifikvoodid ja tagatakse nende haldamine ning kehtestatakse impordilitsentside ja päritolusertifikaatide süsteem (ELT L 90, 30.3.2007, lk 12).<sup>(3)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 1301/2006, 31. august 2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvootide, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi (ELT L 238, 1.9.2006, lk 13).

## LISA

Päritolu	Viitenumber	Jaotuskoefitsient – alaperioodiks 1.9.2015 kuni 30.11.2015 esitatud taotlused (protsentides)
Argentina		
— Senised importijad	09.4104	—
— Uued importijad	09.4099	—
Hiina		
— Senised importijad	09.4105	74,341279
— Uued importijad	09.4100	0,479293
Muud kolmandad riigid		
— Senised importijad	09.4106	—
— Uued importijad	09.4102	—

## OTSUSED

## NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/1173,

14. juuli 2015,

**millega muudetakse otsust 2009/790/EÜ, mille kohaselt lubatakse Poola Vabariigil kohaldada meetet, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artiklist 287**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 395 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt direktiivi 2006/112/EÜ artikli 287 punktile 14 võib Poola kohaldada käibemaksuvabastust maksukohustuslaste suhtes, kelle aastakäive riigi valuutas ühinemiskuupäeval kehtinud vahetuskursi kohaselt arvatult ei ületa 10 000 eurot.
- (2) Vastavalt nõukogu otsusele 2009/790/EÜ <sup>(2)</sup> oli Poolal kuni 31. detsembrini 2012 lubatud kohaldada käibemaksuvabastust maksukohustuslaste suhtes, kelle aastakäive riigi valuutas ühinemiskuupäeval kehtinud vahetuskursi kohaselt arvatult ei ületanud 30 000 eurot.
- (3) Nõukogu rakendusotsusega 2012/769/EL <sup>(3)</sup> pikendati nõukogu otsusega 2009/790/EÜ antud erandit lubavat meetet kuni 31. detsembrini 2015.
- (4) Komisjonis 23. detsembril 2014 registreeritud kirjaga taotles Poola luba pikendada veelkord meetet, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ artikli 287 punktist 14, et ta saaks jätkata käibemaksuvabastuse kohaldamist maksukohustuslaste suhtes, kelle aastakäive riigi valuutas ühinemiskuupäeval kehtinud vahetuskursi kohaselt arvatult ei ületa 30 000 eurot. Kõnealuse meetme abil oleksid teatavad maksukohustuslased jätkuvalt vabastatud teatavatest või kõigist käibemaksuga seotud kohustustest, millele on osutatud direktiivi 2006/112/EÜ XI jaotise 2.–6. peatükis.
- (5) Komisjon teatas Poola taotlusest teistele liikmesriikidele 6. veebruari 2015. aasta kirjaga. Komisjon teatas 9. veebruari 2015. aasta kirjaga Poolale, et tal on taotluse hindamiseks kogu vajalik teave.
- (6) Poola esitatud teabest ilmneb, et meetme kohaldamise tulemusena sai käibemaksuvabastusest kasu 103 617 maksukohustuslast ning hinnanguliselt vähendas see riigieelarvesse laekuva käibemaksutulu kogusummat 2013. aastal umbes 0,32 %.
- (7) Kuna ülempiir on kõige väiksemate ettevõtjate käibemaksukohustusi oluliselt vähendanud, kuid võimaldanud viimastel samal ajal kooskõlas direktiivi 2006/112/EÜ artikliga 290 vabalt valida tavapärase käibemaksusüsteemi, tuleks Poolal lubada kohaldada meetet veel ühe piiratud ajavahemiku jooksul.

<sup>(1)</sup> ETL L 347, 11.12.2006, lk 1.

<sup>(2)</sup> Nõukogu 20. oktoobri 2009. aasta otsus 2009/790/EÜ, mille kohaselt lubatakse Poola Vabariigil kohaldada meetet, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artiklist 287 (ELT L 283, 30.10.2009, lk 53).

<sup>(3)</sup> Nõukogu 4. detsembri 2012. aasta rakendusotsus 2012/769/EL, millega muudetakse otsust 2009/790/EÜ, millega lubatakse Poola Vabariigil kohaldada direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artiklist 287 kõrvale kalduvat meetet (ELT L 338, 12.12.2012, lk 27).

- (8) Erandi kohaldamine ei mõjuta käibemaksust tulenevaid liidu omavahendeid.
- (9) Seetõttu tuleks otsust 2009/790/EÜ vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2009/790/EÜ artikkel 2 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 2*

Käesolevat otsust kohaldatakse 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2018.”

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle teatavaks tegemise päeval.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus on adresseeritud Poola Vabariigile.

Brüssel, 14. juuli 2015

Nõukogu nimel  
eesistuja  
P. GRAMEGNA

**NÕUKOGU OTSUS (EL) 2015/1174,****14. juuli 2015,****millega muudetakse otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta Banka Slovenije välisaudiitori osas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 4 Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja kohta, eriti selle artiklit 27.1,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga 10. juuni 2015. aasta soovitus Euroopa Liidu Nõukogule Banka Slovenije välisaudiitorite kohta (EKP/2015/23 <sup>(1)</sup>)

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Keskpanga (EKP) ja liikmesriikide, mille rahaühik on euro, keskpankade raamatupidamist auditeerivad sõltumatud välisaudiitorid, keda soovib EKP nõukogu ja kinnitab nõukogu.
- (2) Senise Banka Slovenije välisaudiitori (Deloitte Revizija d.o.o.) volitused lõppesid pärast 2014. majandusaasta auditeerimist. Seetõttu on vaja määrata uus välisaudiitor alates 2015. majandusaastast.
- (3) Banka Slovenije on majandusaastateks 2015–2017 valinud oma välisaudiitoriks Ernst & Young d.o.o.
- (4) EKP nõukogu soovitas Ernst & Young d.o.o. määramist Banka Slovenije välisaudiitoriks majandusaastateks 2015–2017.
- (5) EKP nõukogu soovitusel tuleks nõukogu otsust 1999/70/EÜ <sup>(2)</sup> vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 1999/70/EÜ artikli 1 lõige 13 asendatakse järgmisega:

„13. Ernst &amp; Young d.o.o. kinnitatakse Banka Slovenije välisaudiitoriks majandusaastateks 2015–2017.”

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle teatavastegemise päeval.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus on adresseeritud Euroopa Keskpangale.

Brüssel, 14. juuli 2015

Nõukogu nimel

eesistuja

P. GRAMEGNA

<sup>(1)</sup> ELT C 201, 18.6.2015, lk 1.<sup>(2)</sup> Nõukogu 25. jaanuari 1999. aasta otsus 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta (EÜTL 22, 29.1.1999, lk 69).



**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/1175,****15. juuli 2015,****millega muudetakse otsust 2006/473/EÜ seoses Lõuna-Aafrika Gordonia administratiivse piirkonna tunnistamisega vabaks bakterist *Guignardia citricarpa* Kiely (kõik tsitruselistele patogeensed tüved)***(teatavaks tehtud numbri C(2015) 4749 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiivi 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle IV lisa A osa I jao punkti 16.4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsusega 2006/473/EÜ <sup>(2)</sup> tunnistati Lõuna-Aafrikas Põhja-Kapimaa provintsi teatavad administratiivsed piirkonnad vabaks bakterist *Guignardia citricarpa* Kiely (kõik tsitruselistele patogeensed tüved).
- (2) Teabest, mille Lõuna-Aafrika esitas seoses Põhja-Kapimaa provintsi Gordonia administratiivse piirkonnaga, ning asjaolust, et kõnealusest piirkonnast pärit tsitrusviljad ei ole nakatunud bakteriga *Guignardia citricarpa* Kiely (kõik tüved tsitruselistele patogeensed), ilmneb, et Gordonia administratiivne piirkond on kõnealusest kahjulikust organismist vaba. Seepärast tuleks kõnealune administratiivne piirkond tunnistada vabaks bakterist *Guignardia citricarpa* Kiely (kõik tsitruselistele patogeensed tüved).
- (3) Seepärast tuleks otsust 2006/473/EÜ vastavalt muuta.
- (4) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2006/473/EÜ artikli 3 lõike 2 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Lõuna-Aafrikas: Lääne-Kapimaa; Põhja-Kapimaal: Gordonia, Hartswateri ja Warrentoni administratiivsed piirkonnad (*magisterial districts*)”.*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 15. juuli 2015

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Vytenis ANDRIUKAITIS

<sup>(1)</sup> EÜT L 169, 10.7.2000, lk 1.<sup>(2)</sup> Komisjoni otsus 2006/473/EÜ, 5. juuli 2006, millega tunnistatakse teatavad kolmandad riigid ja teatavad kolmandate riikide alad vabaks bakteritest *Xanthomonas campestris* (kõik tsitruselistele patogeensed tüved), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes ja *Guignardia citricarpa* Kiely (kõik tsitruselistele patogeensed tüved) (ELT L 187, 8.7.2006, lk 35).

## PARANDUSED

**Euroopa Liidu ja Timor-Leste Demokraatliku Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu parandus**

(Euroopa Liidu Teataja L 173, 3. juuli 2015)

Leheküljel 6

*asendatakse* „Съставено в Брюксел на двадесет и осми май две хиляди и петнадесета година.  
Hecho en Bruselas, el veintiocho de mayo de dos mil quince.  
V Bruselu dne dvacátého osmého května dva tisíce patnáct.  
Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende maj to tusind og femten.  
Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten Mai zweitausendfünfzehn.  
Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta maikuu kahekümne kaheksandal päeval Brüsselis.  
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Μαΐου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.  
Done at Brussels on the twenty-eighth day of May in the year two thousand and fifteen.  
Fait à Bruxelles, le vingt-huit mai deux mille quinze.  
Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset osmog svibnja dvije tisuće petnaeste.  
Fatto a Bruxelles, addì ventotto maggio duemilaquindici.  
Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada divdesmit astotajā maijā.  
Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų gegužės dvidešimt aštuntą dieną Briuselyje.  
Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenötödik év május havának huszonnyolcadik napján.  
Magħmul fi Brussell, fit-tmienja u għoxrin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u hmistax.  
Gedaan te Brussel, de achtentwintigste mei tweeduizend vijftien.  
Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego ósmego maja roku dwa tysiące piętnastego.  
Feito em Bruxelas, em vinte e oito de maio de dois mil e quinze.  
Íntocmit la Bruxelles la douăzeci și opt mai două mii cincisprezece.  
V Bruseli dvadsiateho ôsmého mája dvetisícpätnásť.  
V Bruslju, dne osemindvajsetega maja leta dva tisoč petnajst.  
Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäkahdeksantena päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattavii-sitoista.  
Som skedde i Bryssel den tjuogoåttonde maj tjugohundrafemton.”

*järgmisega:* „Съставено в Брюксел на двадесет и шести май две хиляди и петнадесета година.  
Hecho en Bruselas, el veintiseis de mayo de dos mil quince.  
V Bruselu dne dvacátého šestého května dva tisíce patnáct.  
Udfærdiget i Bruxelles den seksogtyvende maj to tusind og femten.  
Geschehen zu Brüssel am sechszwanzigsten Mai zweitausendfünfzehn.  
Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta maikuu kahekümne kuuendal päeval Brüsselis.  
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι έξι Μαΐου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.  
Done at Brussels on the twenty-sixth day of May in the year two thousand and fifteen.  
Fait à Bruxelles, le vingt-six mai deux mille quinze.  
Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset šestog svibnja dvije tisuće petnaeste.  
Fatto a Bruxelles, addì ventisei maggio duemilaquindici.  
Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada divdesmit sestajā maijā.  
Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų gegužės dvidešimt šeštą dieną Briuselyje.  
Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenötödik év május havának huszonhatodik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sitta u għoxrin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u ħmistax.  
Gedaan te Brussel, de zesentwintigste mei tweeduizend vijftien.  
Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego szóstego maja roku dwa tysiące piętnastego.  
Feito em Bruxelas, em vinte e seis de maio de dois mil e quinze.  
Întocmit la Bruxelles la douăzeci și șase mai două mii cincisprezece.  
V Bruseli dvadsiateho šiesteho mája dvetisícpätnásť.  
V Bruslju, dne šestindvajsetega maja leta dva tisoč petnajst.  
Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäkuudentena päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.  
Som skedde i Bryssel den tjugosjätte maj tjugohundrafemton.”

---









ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**